



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 August 2021
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 14 повестки дня

**Комплексное и скоординированное
осуществление решений крупных конференций
и встреч на высшем уровне Организации
Объединенных Наций в экономической,
социальной и смежных областях и последующая
деятельность в связи с ними**

**Боливия (Многонациональное Государство), Колумбия, Коста-Рика,
Мексика, Российская Федерация, Сенегал, Словения, Уругвай,
Филиппины, Чешская Республика, Чили и Эквадор: проект резолюции**

Всемирный день водно-болотных угодий

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свои резолюции [53/199](#) от 15 декабря 1998 года и [61/185](#) от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в частности пункты 1–10 приложения к ней, касающиеся согласованных критериев объявления международных годов, а также пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный день или год не следует объявлять до принятия базовых мер по его организации и обеспечению финансирования,



подтверждая далее исключительную важность водно-болотных угодий для людей и природы с учетом непреходящей ценности этих экосистем и получаемых за счет их существования выгод и услуг, в том числе природоохранный, климатический, экологический, социальный, экономический, научный, воспитательный, культурный, рекреационный и эстетический вклад в обеспечение устойчивого развития и благополучия человека,

признавая, что водно-болотные угодья входят в число экосистем с самыми высокими темпами сокращения масштабов, утраты и деградации, и учитывая, что в результате влияния прямых и косвенных факторов, таких как быстрый рост численности населения, неустойчивое производство и потребление и связанное с этим технологическое развитие, а также негативное воздействие изменения климата, показатели текущих негативных тенденций в мировом биоразнообразии и экосистемных функциях, согласно прогнозам, будут сохраняться,

принимая во внимание, что водно-болотные угодья необходимы для достижения целей в области устойчивого развития, связанных с ликвидацией нищеты, продовольствием и питанием, здоровым образом жизни, гендерным равенством, качеством и наличием воды, энергоснабжением, уменьшением числа стихийных бедствий, инновациями и развитием надлежащей инфраструктуры, устойчивыми и жизнестойкими населенными пунктами, смягчением последствий изменения климата и адаптацией к ним, океаном, морями и морскими ресурсами, биоразнообразием и устойчивым использованием экосистем,

ссылаясь на цель 6 в области устойчивого развития, которая посвящена обеспечению наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех, и ее задачу 6.6, которая направлена на охрану и восстановление связанных с водой экосистем; цель 14, посвященную сохранению и рациональному использованию океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, включая ее задачу 14.2, которая направлена на обеспечение рационального использования и защиты морских и прибрежных экосистем, а также цель 15, связанную с сохранением экосистем суши, и ее задачу 15.1, которая направлена на обеспечение сохранения, восстановления и рационального использования наземных и внутренних пресноводных экосистем и их услуг, в том числе водно-болотных угодий, в соответствии с обязательствами, вытекающими из международных соглашений,

подтверждая важную роль Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц¹ (Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях), в обеспечении сохранения и рационального использования всех водно-болотных угодий на основе действий, предпринимаемых на местном и национальном уровнях, и международного сотрудничества, а также ее вклад в достижение устойчивого развития во всем мире,

принимая во внимание, что секретариат Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях является сокоординатором показателя 6.6.1 цели в области устойчивого развития, в рамках которого отслеживается изменение с течением времени масштабов связанных с водой экосистем, и что Конвенция входит в число учреждений-партнеров, ответственных за достижение показателей 6.5.1, 14.5.1 и 15.1.2,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 996, No. 14583.

принимая к сведению решение III/21, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии 15 ноября 1996 года², и напоминая о роли Рамсарской конвенции как ведущего партнера в осуществлении деятельности, связанной с водно-болотными угодьями, в рамках Конвенции о биологическом разнообразии³, а также признавая важный вклад, который Рамсарская конвенция вносит в выполнение Айтинских задач в области биоразнообразия Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы⁴,

признавая, что по состоянию на июль 2021 года 171 государство вошло в число Договаривающихся сторон Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц, и что каждый год 2 февраля, в годовщину принятия Конвенции в 1971 году, секретариат Рамсарской конвенции предоставляет информационные материалы для повышения уровня осведомленности общественности о важности и ценности водно-болотных угодий,

принимая к сведению итоги тринадцатого совещания Конференции Договаривающихся сторон Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц, состоявшегося в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, с 21 по 29 октября 2018 года, и в частности принятую на нем резолюцию XIII.1, в которой участники Конференции предложили Генеральной Ассамблее признать 2 февраля каждого года, дату принятия Конвенции о водно-болотных угодьях, Всемирным днем водно-болотных угодий,

1. *постановляет* провозгласить 2 февраля, день принятия Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Рамсарской конвенции), Всемирным днем водно-болотных угодий;

2. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим глобальным, региональным и субрегиональным организациям, а также другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая гражданское общество, международные и национальные неправительственные организации и частных лиц, отмечать Всемирный день водно-болотных угодий и соответствующим образом распространять информацию о нем согласно национальным приоритетам;

3. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть в связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов и что такие мероприятия будут проводиться при условии наличия и поступления добровольных взносов;

4. *предлагает* секретариату Рамсарской конвенции в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций содействовать проведению Всемирного дня водно-болотных угодий с учетом положений приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, а также предлагает секретариату Рамсарской конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции;

² См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/3/38, приложение II.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

⁴ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/2, приложение.

5. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих заинтересованных сторон, включая организации гражданского общества, научные круги и частный сектор, с тем чтобы этот день отмечался надлежащим образом.
